

Шлях Моладзі

**Slach
Moładzi**

Ілюстраваны часапіс беларускай моладзі

1964 г.

З Новым Годам!..

Пачынаючы працу ў Новым 1939 Годзе, згодна з звычаем, зробім кароткі агліяд беларускага жыцьця і тых падзеяў за мінулы год, якія мелі ту ю ці іншую лучнасьць з беларускай справай.

Жыцьцё беларускае агулам бяручи не стаяла на месцы і міма няспрыяючых варункаў ішло наперад. У некаторых галінах можна съцвердзіць вялікі поступ, хоць быўлі праявы і ад'ёмныя.

Найбольш мілым і дадатнім праявам ёсьць бязумоўна тое, што Беларусы пачалі менш зварочваць увагі на праблемы перабудовы ўсяго сьвету і ўсясьветную рэвалюцыю, а больш цікавіцца тым, што дзеецца ў сваім Краю. Здаровы творчы беларускі нацыяналізм і высокі ідэалы дэмакратыі вольнасьць, роўнасьць і братэрства што-раз больше находзяць сярод Беларусаў зразуменіне і што-раз шырэйшыя захапляюць кругі. Адначасна пашыраецца і паглыбляецца ў народзе нацыянальная сьведамасць, прывязанасьць да свае мовы, звычаяў і разуменіне патрэбы падтрымліванья сваіх беларускіх інстытуцыяў, выдавецтваў, ды кожнага беларускага пачынання. Без самахвальства можна сказаць, што ахварнасьць сярод Беларусаў развязваецца вельмі памысна.

У жыцьці культурным трэба падчыркнуць вялікія асягненні ў галіне мастацка-музычнай, а таксама літаратурнай. Беларуская песня, паэзія здабыла

сабе высокую ацэнку ў найлепшых знатакоў.

Найнавейшыя прэсавыя паведамленыні прыносяць нам весткі аб ажыўленыні беларускае эміграцыі. Дагэтуль фактычна ў Краю мала мы чулі аб сваіх братох на чужыне, каторыя пакінулі бацькаўшчыну, каб шукаць там хлеба і лягчэйшага жыцьця. Наагул эмігрантаў не дацэнівалі Беларусы. Тым часам кожны народ аб сваіх эмігрантах памятуе. Бо эмігранты, хоць далёка ад свайго Краю, могуць многа чаго добра для яго зрабіць. Агульна ведама напрыклад, як многа памагалі Літве ейныя сыны з Амерыкі, якую вялікую помоч маюць украінскія культурна-асьветныя арганізацыі ад сваіх братоў украінцаў на эміграцыі ў Канадзе, Злучаных Штатах Паўночнай Амерыкі і г. д. Прыемна адзначыць, што ажыўленыне беларускае эміграцыі наступіла з ініцыятывы самых беларускіх эмігрантаў, каторыя стараюцца сарганізавацца і дагнаць страчаны час.

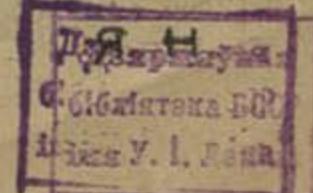
Вялікія міжнародныя падзеі 1938 году ў Сярэдняй Эўропе не прыйшлі бязсъледна і каля беларускае праблемы. Падзеі гэтая прычыніліся да таго, што беларуская праблема знайшла свой шырокі водголос у загранічнай прэсе і становіща праблемай міжнароднай.

Да ад'ёмных, а нават шкодных праяваў у беларускім жыцьці трэба наўперед залічыць нутраную нязгоду Беларусаў, непатрэбную і шкодную г. зв. «крытыку», ды вышыгвань-

не дробных, часамі чыста асабістых непаразумленіяў ці недацяжкаў на бачыны прэсы і рабеные з іх «слана», каторы закрывае і шкодзіць агульна-беларускім справам. — Праўда, і тут пачалася ачыстка, наступіла зразуменіне патрэбы аб'яднання і ідзе да лепшага, тым ня менш аднак трэба пажадаць, каб з Новым Годам усе дробныя рэчы, непаразумленыні не займалі месца ў скромнай беларускай прэсе і не заміналі ў працы.

Мы, маладое беларускае пакаленіне, стоячы далёка ад вялікае палітыкі, ды агулам ад розных комбінацыяў, мусім і далей зварочваць увагу перадусім на канкрэтную пазытыўную культурна-асьветную і эканамічна-гаспадарскую працу. Гэта ёсьць найважнейшая спраوا. Асьвета, культура, умелае гаспадараванье — зьяўляюцца неадлучнымі таварышамі дабрабыту, каторага так патрабуе наш Беларускі Народ. Асьвета і культура прынясуть так-жа Беларусам і нацыянальнае адраджэніе. Гэтым інтарэсам, гэтым найважнейшым беларускім справам будзе служыць і ў 1939 годзе «Шлях Моладзі» і да працы ў гэтым кірунку заклікаем усю беларускую моладзь. — Усе на беларускую культурна-асьветную і гаспадарскую ніву!..

Нашым Новагоднім беларускім зычэннем ёсьць, каб беларуская ніва мела як найбольш шчырых, ахварных і стойкіх працаўнікоў.



BIEŁARUSKI CHRYŚCIJANSKI RUCH

Vialiki i niaūtomny pracaūnik na biełaruskaj adradženskaj nivie Ks. Adam Stankievič biazupynna ūzbahačvaje litaraturu ab Biełaruskim Narodzie i jahonym imknieńi. Niadaūna, jak my ūzo pisali, vyjšla novaja kniha Ks Ad. Stankieviča p. n. „Biełaruski Chryścijanski Ruch,” u katoraj Pavažany Rūtor daje abšyrny ahułny narys biełaruskaha chryścijanskaha adradženska-nacyjanalnaha ruchu. Spatykajem u joj špiarša samyja rańnija vytoki i zaradki biełaruskaha narodna-chryścijanskaha ruchu, paśla nearhanizavanya jašče jaho pačatki, tady arhanizavany ruch hetaha kirunku ū Chryścijanskaj Demakracyčnaj Zlučnaści i ū Biełarskaj Chryścijanskaj Demakracyi i ūrešcie inšyja hałaūniejšya prajavy biełaruskaha narodna-chryścijanskaha ruchu, jakija adbyvalisia paza henymi arhanizacyjami. U pracy hetaj uziaty pradusim pad uvahu prajavy chryścijanskaha ruchu z hledzišča hramadzkaha i palitychnaha i dziakujučhetamu „Biełarski Chryścijanski Ruch” žjaūlajecca knižkaj cennaj nia tolki z punktu hledžania navukova - histarychnaha, ale i praktychnaha.

Dasiul, jak viedajem, asablivia polskija nacyjanalisty, kožnaha Biełarsua nazyvali kamunistam, biełarusk-ž adradženski ruch u ichnich vačach i vusnach pradstaŭlašia niejkaj kamunistyčnaj intryhaj. Voš-ža kniha Ks. Ad. Stankieviča „Biełaruski Chryścijanski Ruch” i ūvieś jaje cenny mataryjal jość najlepšym zapirečańiem usim henym absurdalnym zakidam.

Biełarski narod i jahonaja kultura na praciahu dožaha svajho histarychnaha ražvičcia byla pad uplyvam Chryścianstva. Sioleta ūžo minula 950 hod, jak biełarskaja nacyjanalnaśč i kultura skraplałasia i ražvivalasia ū kasulach žyciadajnaj chryścijanskaj navuki. Chryścianstva pryzšlo ū naš Kraju formie ūschodniaj, bizantyjskaj, i taki charaktar mieła našaja kultura až da XIV stahodždzia, kali Biełaruś z Litvoj tvoračy Vialikaje Kniastva Litoūskaje, uvajšli ū bliżejšya znosiny z Polščaj. Ad heňaha času pačali pašyracca ū Biełarusi adznački kultury zachodnie-ka-

talickaj. Kali-ž pašla Lublinskaj Unii (1569 h.) h. zv. vyšejšyja slai biełaruskaha narodu—mahnaty i šlachta — pačali polšycce, nastapiū zaniapad biełaruskaj kultury, katory tryvaū až da XIX stahodždzia. Ale i ū časy zaniapadu biełaruskasć trymalisia pieravažna pry chryścijanskich asiarodkach, nia hledziačy na toje, što šmat

I tak, pieršym, mo' na't padśviedamym, pačynalnikam biełaruskaha nacyjanalnaha adradženja byū ks. Mahnušeūski, katory vyhadavaū pieršaha biełaruskaha sialanskaha paeta Paūluka Bachryma (Pamior Mahnušeūski 24.XII. 1828 h.) Vydatnymi pačynalnikami biełaruskaha adradženja byli takža a. M. Babroūski, Ihnat Daniło-vič, Ihnat Onacevič, Anton Marcinoūski, Jazep Jaraše-vič (usie jany syny bieł.unijackich śviaščeńnikaū), a takža a. Płaton Sasnoūski. Paźniejszyja biełaruskaja - polska rāmantyki—Vinceś Ravinski (1782—1842), Jan Čečat (1797—1847), Jan Baršeūski (1790—1851), A. Rypinski, jakija prycynilisia taksama da pačatku biełaruskaha adradženja,—u sensie ideolo-hičnym trymalisia chryścianstva. Chryścianstva trymalisia i dadatna jaho acaniali pieršy biełaruskij dramaturh Vincuk Dunin-Marcinkievič i słaūny biełaruskij paūstaniec z 1863—64 h. Kastuš Kalinoūski. Biełarusami katalikami byli paźniejszyja biełaruskija paety: Al. Jelski, Fr. Bahušeūski, J. Niasluchōński, Adam Hurynovič, dy viedamny revalucyjaner Ihnat Hryniaviecki. U sensie ideolo-hičnym nazyvaje Ks. A. Stankievič i „sacyjalistami” i „katalikami” vydatnych biełaruskich adradžencaū: Karusia Kahanca († 1918), Ciotku († 1916), Ivana Łuckieviča († 1919),—hałoūnaha pravady-

ra „Biełaruskaje Sacyjalistyčnaje Hramady”, jakaja pačala dzieić na pačatku XX stahodždzia.

Z pajaūleńiem-ža siarod Biełarsua vyraznaha kirunku narodna-demakracyčna-sacyjalistyčnaha, adnačasna pačau krystalizavacca kirunak hrupy śviedamych nacyjanalna biełaruskich chryścian-katalikoū. Pieršym takim śviedamym katalikom Biełarusam byū prafesar Katalickaj Duchoūnaj Akademii ū Pieciarburzie Branišlaū Epimach-Šypila. Jon vyhadavaū celuju plejadu śviedamych i stojkich biełaruskich ksiendzoū, załažyū i padtrymlivaū vydavietva bieł. knižak „Zahlanie sonca ū naša vakonca” i ahułam pravodziū vialikuju rabotu. Aprača Šypili mnoha pracavaū dla biełaruskaha chryścijanskaha ruchu ū he-



Ks. Ad. Stankievič

chto relihiju našaha narodu vykarystyvaū dziela jaho asymilacyi. Tak naprykład, wielmi mocna trymalisia biełaruskasć siarod unijackaha duchavienstva, jakoje ūzywała biełaruskaje movy pa škołach i cerkvach, a tak-ža pisała i wydawała drukam biełaruskija knižki. Miž inšym Vilenskaja unijackaja kanhrehacyja 1636 h. na svajej 15 sejii pastanaviła, kab manachi havyariły kazańni pabielerusku.

Kali ūrešcie Biełarusy ū XVIII stahodždzi razam z vialikaj častkaj Palakoū apynulisia pad Rasiejaj i kali lepšyja syny našaha Kraju—pad uplyvam ramantyzmu—zahyblalisia ū historyju svaich narodaū i paūstała dumka nacyjanalnaha biełaruskaha adradženja, padtrymlivala jaje pradusim katalickaje du-

nym časie biskup-sufrahan Mahileŭskaj Dyecezii S. Danisevič (1836—1913). Pry jahonaj pomačy Šypila rabiū vialikija ūplyvy na studenckuju moładź. Pieršymi haduncami Šypili byli nastupnyja ksiandzi: Fr. Budžka, Ad. Lisoŭski, Al. Astramovič (Ziaziula), Fr. Hrynkiewič, a tak-ža takija biel. dziejacy i piśmieniki, jak Kupała, Tařaskiewič, Žylunovič (Ciška Hartny), Hryb, Varonka, inž. Dušeŭski, Zajac i šmat inšykh. Ksiandzi Bielarusy, budučy pašla na parachvijach i stykaučysia z svaim narodam, budzili jaho i pašyrali ideju nacyjanalnaha adradžeňnia. Ks. Hrynkiewič budučy prefektam u Horadni ū himnazii załažyň navat nielehalny Hurtok Bielaruskaje Moladzi, jaki ładziu bielaruskija viečaryny i vydaū u 1913 h. svoj časapis „Kołas našaj nivy.“

Žjaūlalisia Bielarusy i siarod klerykaū Vilenskaje Duchownaje Katalickaje Seminarii, jak: J. Kažarnovič (pašviačany ū 1887 h.), K. Burak, Al. Chadyka, H. Chvastacki, J. Siemaškiewič, Fr. Ramejka, Ul. Tałočka, V. Rodžka, J. Baroūka, M. Piatroŭski, J. Rešec, M. Šałkiewič, Fr. Alaškiewič, A. Cikota, A. Ruhustynovič, N. Karaleŭski, V. Łukša, K. Stepovič, J. Słavecki, J. Dašuta, M. Boryk, J. Leūkovič, V. Ramanoŭski, J. Daūkša, V. Šutovič, J. Hermanovič i inšyja. U 1910 h. u Vil. Duch. Semin. prybyū aŭtor „Biel-Chryscijanskaha Ruchu“ Ad. Stankiewič. Byū jon užo śviedamym Bielarusam. Majučy-ž hetulki tavaryšaū Bielarusaū, mnohija z katorych byli mocna spalanizavany, Ks. Ad. Stankiewič pavioū enerhičnuju pracu nad pašvrańiem bielaruskaje śviedamaści i ūrešcie załažyū tam bielaruskii hurtok i bielaruskiju biblijateku. Nia spali bielaruskija kleryki i ū Duchownaj Akademii ū Pieciarburzie. Tam paustaū ū 1912 h. pad apiekaj praf. B. Edimach-Šypiły bielaruskii akademicki hurtok, na čale jakoha stajaū Ks. L. Chviečka.

Uzrastajučy lik bielaruskich ksiandzoū što-raz bolš padmacoūvaū biel. adradženski ruch. Paūstała tak-ža patreba vydavać časapis dla Bielarusaū katalikoū, bo „Naša Niva,“ jakaja pašla drukavałasia tolki hraždankaj i stałasia byccam orhanam „Biel. Sac. Hramady,“ nie mahla padyjści da Bielarusaū katalikoū. Za vydaviectva takoha časapisu ūzialisja bielaruskija kleryki, katoryja vystupili z duch. seminaryi z tych ci inšykh prycvn: B. Pačopka i A. Byčkoŭski. Pačali jany vydavać časapis

p. n. „Bielarus.“ Vychodziu jon da 1915 h. i vydaū niekalki Biel. knižak. U 1917 h. pačau vychoďi časapis „Krynică,“ jaki pašla ū 1925 h. byū pierajmienavany ū „Bielaruskiju Krynicu“ i vychoďi až da 1937 h., pakul nie zakryli jaho ūlady. Časapis hety praz doūhi čas vydavaū i redahaū Ks. Ad. Stankiewič.

Dziejnaśc bielaruskich ksiandzoū ražvivalasia i bielaruskij chryscijanski ruch zdabyvaū šyrokija narodnyja masy. Ksiandzi našy havaryli da narodu kazańni pabielaruskii, arhanizavali pry tym roznya narady, žjezdy, a ūrešcie pastanavili stvaryć bielaruskiju arhanizacyju „Chryscijanskaja Demakratyčnaja Zlučnaśc.“ Paūstała jana ū traūni miesiacy 1917 h. u Pieciarburzie. Zakładčykami jaje byli ksiandzy: dr. F. Fbrantovič i L. Chviečka. Z časam „Biel. Chr. Zt.“ pieraniasłasia ū Miensk a pašla ū Vilniu i pieratvaryłasia ū „Bielaruskiju Chryscijanskiju Demakraciju,“ z jakoje vyvodzica ciapierašnaje „Bielaruskaje Narodnaje Abjednańnie.“

Dziejnaśc „Bielaruskaje Chryscijanskaje Demokracyi“ wielmi šyrokaja, usiebiełaruskaja, achäplala jana nia tolki Kraj, ale i zahranicu. Prahrama BChD byla radykalnaja, niezaležnicka-bielaruskaja; BChD imknułasia da ciesnaha supracoūnictva Bielarusaū katalikou z Bielarusami pravasałuñymi na hruncie nacyjanalna-bielaruskim. Heta-ž vyklikała niezadavaleńnie vilenskaha arcybiskupa R. Jałbžykoŭskaha, katory zabaraniu naležać da BChD i praczać a navat čytać „B. Krynicu“ bielaruskim ksiandzom a tak-ž ūsim biel. katalikom. Jasna, hetamu pryzaku padparadkavalisia, bo musili, tolki ksiandzy Bielarusy, a šyrokija masy dalej astalisja nia inšymi dla BChD. Pry arcyb. Jałbžykoŭskim move bielaruskaja z usich kašciołau byla vyviedziena.

Nia ūsie adnak vysejšya katalickija duchowniki varoža zdnosilisia da bielaruskaha adradženskaha ruchu. Prychilnymi byli da Bielarusaū ſv. p. Arcybiskup Jury Matulevič, ryski biskup Anton Spryhovič, arcybiskup Ropp, katory dazvoliū usiudy, dzie jość bolšaśc Bielarusaū, u kašciołach havaryć kazańni pabielarusk, a navat sučasny Vilenski biskup-sufrahan Michalkiewič padtrymlivau u svaim časie bielaruskii adradženska-nacyjanalny i chryscijanski ruch.

U sučasny moment, nia hledziačy na niaspryjajučja abstavi-

* * *

Сягодня лес

глыбока засмучоны,
як быццам скрыўджсаны
маўчыць сасьняк,
як быццам боль схіліў бяроз
кароны
i ня шуміць

бунтарны маладняк.

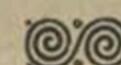
Зялёны мох...

кусты лазы...
заломы,
з лісъцем апаўшы шолах на траве
i нейкі ценъ
маўклівы, нярухомы,
смугу
на тропы мокрыя кладзе.

У сэрцы ціш...

Ні мук, ні хвяляваньня—
лясны спакой душу маю абняў,
як быццам ўсе трывогі i пытаньня
лясны спакой
маўчаньнем развязаў.

M. MAŠARA

Дзікеўка
1938 г

Зіма

Ўсё схавалася вакола,
пад пялёнкай сънегавой,
дзе ні глянеш: пуста й гола,
адусюль нясе зімой.

Ня відаць травы счарнелай,
што стырчэла на лугах,
бо пакрыта коўдрай белай
разасланай па палёх.

Рэкі болей не хвалююць,
ні бягучы, і замярлі,
а мяцеліцы бушуюць
на замёрзлай, па зямлі.

Вечер болей стаў сярдзіты,
болей з поўначы стаў дуць,
ён з марозам цесна зьліты:
разам гутарку вядуць.

Разам дрэва убіраюць
i як могуць разьдзялюць,
на лясох, палёх гуляюць
разам песенькі пяюць.

АНДРЭЙ СУЧОК

ny, bielaruskii chryscijanski ruch dalej ražvivajecca. Rastuć novyja kadry bielaruskich chryscijanskich narodnych dziejacoū, duchovym ľačkam jakich jość slaūny Rütor knihi, jakuju apisvajem, — Ks. Adam Stankiewič.

J. N.

Пазнавайма родны край!

Нядаўна здарылася мне быць у Камянецкім, г. зн. у паўночнай частцы Берасцейскага павету з местам Каменяц Літоўскі. Край гэты гарысты і амаль-што зусім бязлесны, хоць з поўначы гранічыца ён з Белавежскай пушчай. Вёскі тут раскінуты густа. Двароў вельмі мала. Сяляне бадай усе дварныя землі раскупілі яшчэ перад вайною. Ня гледзячы на гэта ў вёсках на гаспадарках цесната і шмат хто прымушаны йсьці шукаць сабе працы і хлеба. Вонкавы выгляд даволі прыгожы. Хаты абышырныя, прыбраныя прыгожымі вышыванымі ручнікамі і дыванамі. Тут і цяпер вышываюць яшчэ кашулі, а калісъ вышывалі нават верхнюю вопратку чорнымі ніткамі. Новая местаўская мода сюды бадай-што недастаецца. Насельніцтва агулам моцна трymаецца свае традыцыі і свае роднае мовы, каторая мае вельмі прыгожыя асаблівасці. Варта было-б, каб на іх звязрнулі ўвагу беларускія языковеды, тым больш, што народ тут лічыць сябе і пішыцца беларускае нацыянальнасці.

Моладзь у Камянецкім энэргічная, гарачая, хоць часта гэта даводзіць да боек, тым больш што ніякіх культурна-асьветных арганізацый, ані такай-жэ працы няма. Кніжкі і газэты ў роднай мове не даходзяць. Ёсьць аднак вёскі, як напр. Углыны, дзе моладзь саматужна займаецца самаасьветай і праводзіць нават барацьбу з п'янствам. Вечарынкі адбываюцца ў іх вельмі прыгожа. Моладзь агулам жыве дружна, у згодзе і вядзе сябе культурна.

Сам Каменяц Літ. раскінуўся над рэчкай Лясной на ўзгорках. Над местам, быццам на далані, на ўзгорку красуецца царква. Каля ракі стаіць абаронная башня пабудаваная ў 1246 г. князем Васількавічам. Ад яе разыходзяцца ў падземельлі аж тры тунэлі-хады. У сярэдзіне места рынак. Пабудаваны Каменяц бесплянова. Вуліцы вузкія, крыўыя, часта з прычыны горкаў моцна пакаўцістая і вышэйшая адна ад другое. Будынкі хоць запушчаныя, але выглядаюць прыгожа.

Аб мінүшчыне Каменца ёсьць цікавыя дакументы і легенды. Адна з іх гаворыць, што ў Каменцы калісъ было аж пяць цэрквяў. Адна царква, быццам у часе спаткання караля, завалі-

Čytajma i pašyrajma svaje bieł. časapisy!

Da našaha zakliku ū sprawie miesiaca prapahandy biełaruskaje presy, jaki adbyvajecca ad 15.XII.38 da 15.I.39 dałučyūsia jašče adzin časapis — „Беларускі Фронт”, z pytañiem tolki, čamu imienna miesiac hety adbyvajecca „ad pałaviny miesiaca da pałaviny, a nie ceły miesiac napr. studzień?”

Voś-ža dumajem, što čas (ad 15.XII da 15.I) dla prapahandy biełaruskaje presy vybrany wielmi dobra i ū im jana pavinna mieć asablivaje nasileńnie kožny hod. U hetym časie adbyvajucca Kaladnija katalickija i pravašlaūnyja šviaty i ludzi časta adny druhich adviedvajuć, byvajuć u hašciach, ci spatykajucca kala cerkvau, kašciołau, abo na rynku robiačy švatočnyja pakupki, a znača — ad 15.XII da 15.I — ludzi najbolš kontaktujucca i najbolš majuć svabodnaha času, katory mohuć i pavinnu vykarystyvać dziela prapahandy svaje biełaruskaje presy. U hetym časie jeduć tak-ža na švatočnyja feryi biełaruskija studenty i mohuć adnačasna zaviaści na viosku prapahandovya numary bieł. časapisu i majuć volnyja chviliny zaachvočvać ludziej da vypisvańia henych časapisu i vyjaśniać značeńie i patrebu pašvrańia i padtrymlivańia svaje biełaruskaje presy. Aprača taho padpiščyki najbolš dumajuć ab časapisach, vybirajuć ich i vypisvajuć u kancy i na pačatku kožnaha kalendarnaha hodu. Ad 15 XII. da 15.I. narod naš, sialanie — pieravažna, kali tak možna skazać, najbahaciejšja i časta hrošy pu-skajuć nia tolki na rečy niepatrebnyja, ale prosta škodnyja, jak napr. harelka. Tymčasam, kali-b choć častku henych hrašeji, što vydajuć u nas ludzi na harelku i ū inšykh, vypadkach byli škiravanyja na padtrymańnie biełaruskich časapisu, tady-b păustali vielizarnyja mataryjalnyja mahčymaści dla ražvićcia biełaruskaje presy. I my vierym, što kali heta nastupić, presa biełaruskaja na hetulki zmoža ražvicca, što jaje hołasu buduć słuchać i z im ličycsa navat najvialikšja vorahi Bielarusaū.

лася разам з молячымісія ў ёй людзьмі ў зямлю і на гэтym месцы кожны год на Вялікдзень чуваць, як звоняць званы.

Хто будзе калі-небудзь на Палесьсі, раджу яму абавязкава адведаць Каменяц Літ.

Ягор Попка

Tady biełaruskaja presa zmoža mahutna baranić intaresu Bielaruskaha Narodu, adyhryvać vialikuju kulturnuju rol, budzie časta j u vialikich abojmach vychodzić, šyroka infarmavać ab usich padziejach, dy nie pazvolić, kab ab Bielarusach i viestki hinuli. —

Dykusie čytajma, vypisvajma, pašyrajma i akuratnaj padpiskaj padtrymlivajma biełaruskija časapisy!

Vodhuki vysialeńnia biełaruskich dziejačau

Vysialeńnie biełaruskich dziejačau i kulturnikaŭ: Ks. Adama Stankieviča i inž. Adolfa Klimoviča, a tak ža ks. Uł. Tałočki z Vilni vyklikała šyroki vodhuk nia tolki ū biełaruskaj presie, ale ū presie polskaj, ukrainskaj, litouskaj, rasiejskaj, žydoūskaj i zahranicnej. Asabliwa šyroka ab hetym pisali: „Kurjer Wileński”, „Słowo”, „Naród”, „Illustrowany Kurjer Codzienny” i „Goniec Warszawski”. Charakterna, što hazeta „Naród”, orhan vilenskaha O.Z.N., pravadyry jakoha tak hołasna kryčali ab bratnim sužyci Polskaha Narodu z slavianskimi mienšaściami, vystupaū suproč vysielenych niazvyčajna vostra, ale biespadstauna. „IKC”, jak zaūsiody, vyciahva je niekjija sensacyi i hetym razem šyraka rašpisaūsia ab niekjaj ukraainska-biełaruskaj kanferencyi, ab katoraj siarod Bielarusaū nichotničoha nia čuū. A najśmiašniej, što „Kurjer Wileński” ūściaž nia moža ražviazać problemy: jość Bielarusy, ci niama? Ci-ž sapraudy hetaje pytańnie redaktaram „Kur. Wil.“ jość hetak ciažkim dla ražviazańia? Ci-ž nia viedajuć jany ab sławnaj kulturnaj i palityčnaj historyi Bielarusaū, u jakoj movie byu napisany sławný Litoński Statut, jak havaryli Jahajly? Ci-ž nia viedajuć jany celaje plejady biełaruskich litarataraū, paeataū, navukoūcaū, praca i tvorčaść katorych časta znachodzicca na najwyżejšaj eūrapejskaj stupieni i ūsio heta ū pryhožym biełaruskim litaraturnym jazyku? Dy ūrešcie, ci ž redaktaram „Kur. Wil.“ nia viedamy tyja ūsie pracy navukoūcaū nia tolki biełaruskich, ale polskich i rasiejskich, katoryja daūno ūžo ścvierdzili isnavanenie Bielarusaū i praročać im śvetluju budčyniu? — Prosta dziūna, što „K. W.”, jaki choća być pavažnaj hazetaj, drukuje artykuły, katoryja nia vystrymlivajuć nijakaj krytyki. jn.

ZIMOVY SPORT

U Bielarusaū nastaüleńnie da sportu, kali nie całkom varožaje, dyk niaprychilnaje. Narod, masy sialanskija ūvažajuć sport pieravažna za niešta čužoje, pustoje i śmiešnaje. Kali adnak pryhledzimsia bliżej da bielaruskaha žycia, dyk pabačym, što faktyčna Bielarusy, asabliga moładź, sportam daūno, ad niapamiatnych časoū, zajmajucca. Bo-ž ničym inšym, jak tolki sportam treba nazwać hulni moładziū pikiera, śvinku, pałačku-stukałačku, kačańnie kaciołkaū (kačołkaū) i h.d. Pieralicanyja i padobnyja im hulni adbyvajucca viasnoj, kali moładź prastuje sabie kości pašla zimowych siedniaū. Ale i ūzimku tak-ža bielaruskaja moładź zajmajecca sportam, ježdziačy sankami z horkaū, ładziačy kruciołki na lodzie, abo ježdziačy na h. zv. kańkoch (łyżvach). Jak bačym, dziakujuci muśić niejkim padśviedamym samazhadavačym i samazachavačym imknieńiam, Bielarusy razvivali i razvivajuć sport, tolki što jon nia maje sarhanizavanych formaū, tak jak heta jość na zachadzie Eǔropy ci ū Amerycy.

Niekalki hod tamu nazad pačali pajaūlacca ū našym Kraju h. zv. narty ci łyzy. Historyja ich da voli cikavaja. Narty pryjśli da nas až z dalokich vakolic Bajkalskaha voziera na Sibiry i horaū Altaj, dzie byvaje wielmi mnoha śniehu. Adhetul narty byli raspaūsiudžany ū paūnočnych krainach Eǔropy. I tak, užo byccam u XII stahodzdi finlandzkija vajaki ū vajenych svaich pachodach karystalisia nartami. Karystalisia i karystajucca ciapier nartami Laponcy,

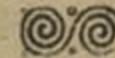
Narvehi, Švedy i inšyja žychary paūnočnych krajoū. U siaredniaj Eǔropie zacikaüleńnie nartami üzrasło ad času, kali słaūny narvežski padarožnik Nansen karystausia nartami ū svajej padarožy na paūnočny polus. Narty ranieji, jasna, vyhladali inačaj, čym sia ciapier. Raniej heta byli zusim prostyja, doūhija doščački z zahnutymi ūheru kancami, katoryja prvyiazanyja da noh davali mačymaśc padarožnym pa śniezie chadzić i nie zavalvaccə, nia hrazenuć u vialikich hurbach. Narty, a panarvežsku i laponSKU „sky“, majuć ciapier formu ulepšanuju, na ich ciapier adbyvajucca chutkija pierahonki i daūžernyja skoki. Nartami karystajucca i novačasnyja armii i z hetul pieravažna znajomiacca z imi tyja Bielarusy, katoryja adbyvali službu ū vojsku. Narciarski sport ahułam wielmi pryožy, cikavy i prjemny, dyk staüsia jon wielmi papularnym. Ale pakul im zajmacca — treba pamaleńku dobra navučucca ježdzić, bo jnačaj možna sabie nohi pałamać, a to j hałavu skrucić. Nad budovaj nartaū pracujuć ciapier ceļya majstrouni, na čale z inžynierami, jakija vybirajuć adpavedni matarjał, prabujuć jaho macunak i h. d. Amerykancam i francuzam tak padabaūsia hety sport, što jany vydumali navat štučny śnieh i zabaūlajucca narciarstvam i letam. Bielaruskaj moładzi tak-sama treba bliżej zacikavicca nartami, tymbolš, što hety sport wielmi karysny dla zdaroūja i jon moža adciahvać moładź ad inšvch horšych navykaū, jak ad pjanstva, kartau i razbojaū. Z. B.

20-я ўгодкі Б. С. С. Р.

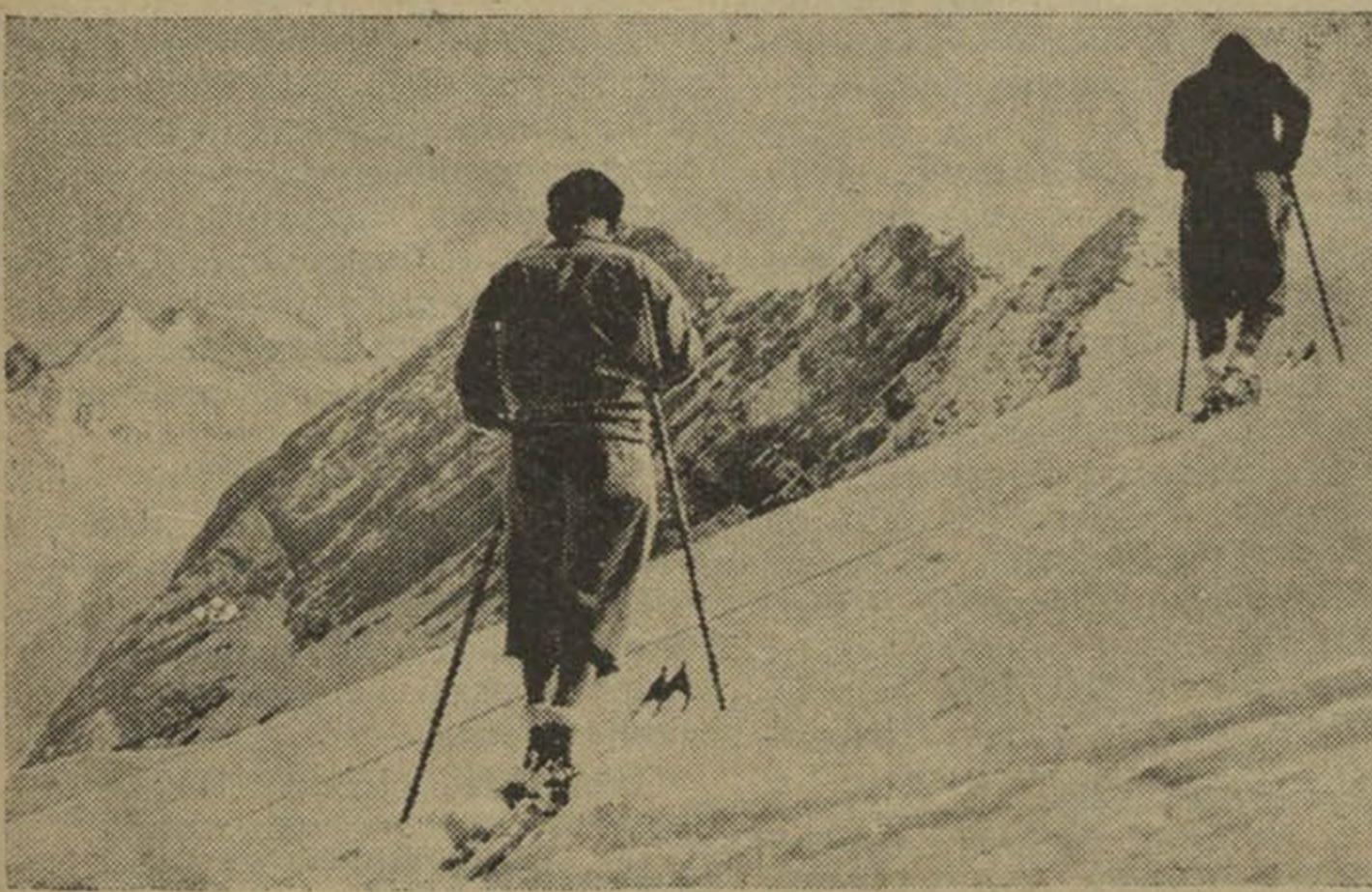
1 студзеня 1939 году ў Менску адбылося ўрачыстае съвяткаванье 20-тых угодкаў стварэння Беларускае Савецкае Сацыялістычнае Рэспублікі. У часе гэтага съвяткаванья адбываліся: перагляд чырвонае армii, сабраныні і мітынгі, на якіх прадстаўнікі савецкае ўлады і камуністычнае партыі хвалілі бесквечна Сталіна і заклікалі развіваць патрыятызм, каторы трymaū-by Bielarusaū як найбліжэй да Maskwy i Pacei.

Беларуская Савецкая Сацыялістычнае Рэспубліка створана была 1.I.1919 г. пасьля ліквідацыі Беларускае Народнае Рэспублікі, якая была абвешчана 25 III.1918. Бальшавікі ліквідуючы Бел. Народную Рэспубліку і творачы сваю Бел. Сав. Рэспубліку, хацелі зыліквідаваць тое беларускае асяродзьдзе, каторае хацела гаварыць з Maskвой, як роўны з роўным, а так-ža хацелі аслабіць варожасць Belarusaū да Pacei. Беларуская Савецкая Сац. Рэспубліка тэорэтычна атрымала даволі шырокія права. I спачатку права гэтая мелі нават значэнне ū жыцьці, бо праводзілася даволі шырокая беларуская культурная, асьветная і гаспадарчая праца. Ale ўсё гэта, як паказалі пазнейшыя падзеи, было роблена дзеля таго, каб як найбольш прыцягнуць у Менск беларускае інтэлігенцыі. Калі-ж гэта бальшавіком удалося, яны распачалі безміласэрнае змаганье з усімі праявамі беларускага нацыянальнага жыцьця і жорстка зыністожылі ўесь перадавы беларускі элемент, які апынуўся тад іхнай уладай. Сяньня ўсе права аб культурнай і нацыянальнай свабодзе, не гаворачы ўжо нават аб свабодзе палітычнай, для Belarusaū у СССР цi ў Belaruskay Сав. Сац. Рэспубліцы з'яўляюцца мёртвай літарай. Праводзіца там на кожным кроку русыфікацыя, а жорсткі тэрор ністожыць кожную беларускую работу. Ale перажылі Belarusesы дэспотычных маскоўскіх цароў, дачакаліся іхнага банкроцтва і развалу магутнае Расейкае Імперыі, dyk перажывуць і камуністычна - маскоўскіх дыктатараў. I прыйдзе час, што доля Belaruskaga Narodu палепшица!

Я—к.



Na nartach u hory..



BIEŁARUSKAJA CHRONIKA

Revizija ū redaktara „Kałośia“. 5 h. m. orhany śledčaje pałicyi ū Vilni zrabili ū pryvatnym pamieškańni redaktara „Kałośia“, hram. mg-ra Jana Šutoviča reviziju. U vyniku revizii zabrana asabistaja karespandencyja red. J. Šutoviča, nikatoryja rukapisy, korespondencyja „Kałośia“ i inšyja rečy, a tak-ža pryvatnaja mašynka da pisańnia. Revizija adbyłasia ū niaprysutnaści redaktara.

Kanfiskata „Chryścijanskaj Dumki“. 3.I.1939 h. pa zahadu Vilenskaha Haradzkaha Starasty skanfiskavany № 1 biełaruskaha časapisu „Chryścijanskaja Dumka“.

Pieraškodziła vysialeńie. „Chryścijanskaja Dumka“, jakaja ū 1938 hodzie vychodziła try razy ū miesiac, ad pačatku Novaha 1939 Hodu miela vychodzić što tydzień, h. zn. čatyry razy ū miesiac. Z pryczyny adnak vysialeńia z Vilni vydaŭca i hałoūnaha supracownika hetaha časapisu ks. Ad. Stankieviča, a tak-ža supracownika inž. Ad. Klimoviča, „Chryścijanskaja Dumka“ budzie vychodzić dalej tolki try razy ū miesiac, kožnaha 1, 10 i 20. Raz na miesiac pry „Chr. Dumcy“ budzie vychodzić dadatok dla biełaruskich dzietak „Zorka“.

Nabaženstvy dla Bielarusa katalikoū u Vilni. Pašla vysialeńia z Vilni ks. Adama Stankieviča, katory 18 hadoū u kaściele sv. Mikałaja adpraulau nabaženstvy i havary pabielarsku kazanī dla Bielarusa katalikōū, stałasia wielmi palučaj sprawa dalejnych nabaženstvaū u henym kaściele. Dziesi taho robiacca ad paviednija starańni. Pieršužu-ž sv. Imšu pašla Kalad 8.I.1939 h. adpraviū dla Bielarusa katalikōū ks. praf. Taškunas — Litoviec, za što Bielarusy byli jamu wielmi ūdziačny. Dalej nabaženstvy buduc adbyvacca kožnuju niadzielu i świąty a hadz. 10 rana.

Biełaruskija kalendary ūsiudy možna lehalna pradavać. U niekotorych miascoch Maładečanskaha pavietu pałicyja zabarania la pradavać lehalna vydanyja i prapuščanyja vilenskaj cenzuraj biełaruskija kalendary na 1939 h. Dziesi hetaha delehacyja ad biełaruskich kniharniaū i vydaūco biełaruskich kalendaroū chadziła z intervencyjaj u Vilenskaje Vajavodztva. Delehacyju pryniau Načalnik Vajavodzkaha Palityčna-Hramadzkaha Addzieļu i zajaviu, što zaraz-ža vydać zahad, kab

pałicyjnyja ūlody na pravincy nie rabili nijakich pieraškodaū u pradažy biełaruskich kalendaroū vydanych u Vilni.

Kamisaryyat dla biełaruskich spravaū u Niamiečcynie. „Biel. Fron” u № 1 siol. padaje viestku, što ad 1.I.1939 h. u Berlinie pry Ministerstwie Zahraničnych Sprau Niamiečcyny pausta kamisaryyat dla biełaruskich spravaū u Niamiečcynie. Hetaja-ž hazeta padaje, što ū Berlinie pausta hetaki samy kamisaryyat 1.XII.1938 h. dla spravaū ukrainskich.

U kancy „Biel. Fron” piša, što: „Biełaruskaja sprava byccam stavicca ū Niamiečcynie naraūnie z ukrainskaj, vidać na vypadak padziełu Rasicie na pašobnyja na cyjanalnyja dziaržavy“.

Tvory A. Hurlo pačesku. U № 10 českaha „Slovenskaha Prehľadu“ z 1931 h. nadrukavana 6 vieršu biełaruskaha paeta Alesia Hurlo ū pierakładzie na česki jazyk viedamaha českaha paeta F. Ticha'ha. Aprača taho zmieščany ū hetym-ža časapisie karotki artykuł ab tvorčaści A. Hurlo. Autorom artykułu jość toj-ža paet Fr. Tichy, jaki tvory A. Hurlo acañaje wielmi vysaka.

Biełarusy ū Litvie. — „Litovskij Běstnik“ z 28.XII.1938 h. piša, što 26.XII.1938 h. u Janavie Biełaruski Narodny Teatr u Litvie īadziū biełaruskaje pradstauleńie. Stavili 3-ch aktovuju pjesu Fr. Alechnoviča „Ptuška ščaścia“. Ludziej było wielmi mnoha. Pašla pradstauleńia adbyłisia tancy.

— Biełaruski Klub u Kaūnasie — „Biełuskaja Chatka“ — 31.XII. 1938 h. īadziū uračystaje spatkarienie Novaha 1939 Hodu. U prahramie byli bieł. śpievy, deklamacyi i tancy.

Pamior J. Marazovič. Tolki niadauna dajšla da nas sumnaja viestka, što miesiac tamu, u 1938h., pamior viedamy biełaruski publicyst Janka Marazovič, jaki pisař pad mianuškaj Janka Małanka i ū svaim časie redahavaū humurystyčny biełaruski časapis u Vilni „Małanka“. — Viečnaja pamiać!..

Z pryczyn techničnych apošni numer „Šlachu Moładzi“ ū 1938 h., a tak-ža i hetu numer vyjšli z apaźnieñiem. Dalejšya numary budziem staracca vydavać akuratna dva razy ū miesiac: 5-ha i 25-ha.

„Шлях Моладзі“ ў 1939 г.

Rédakcyya „Шляху Моладзі“ ūsyczajec učim sīlam i стараеца, kab часапіс наш быў сапраўды bagatym i cičavym, kab prynosiu ūn dobrou duhovou stravu i gdnachasna ū meru magčymaszc iňfarmawa ab usim, što dzeječa ū Krai i na celym sъveče, dy ū meru sīlaūbaranju iňtarėsa Biełaruskaga Narodu. Ucē gēta adnak cižka naležna vykanač, tymbolyš, što spatykaem časta i mnoga takih nwygoda, kie pry najvialikshaj aħvoce peramagchi nemagčyma.

Vialikay, nwygoda u prazye ūsyczec malys razmier i abyimo časapicu, a z gētul nystacha ū im mesca. I gētay, mīk iňshym, nwygody peramagchi dasioleshni i swaimi sīlam i dasioleshni padpiski my nā zможam. Dzela gētaga patrēbnaya jašča большая kolkaszc akratných padpishyka, kie zdrabivača prosim pamagač nam učiš nashych pryačela i tych učiš Belarusa, kie belaruskaja sprava ūsyczec blizkaja i daragaja. Kalī-ž budzem mēcь больш akratných padpishyka, tady „Шлях Моладзі“ zможa v'xhodzic časyc i ū bolšym abyime.

U 1939 g. „Шлях Моладзі“ dalej budze vychodzic dva razы ū mesiac — кожнага: 5 i 25, z mesiacnym bęspłatnym studenckim daddatkom „Шлях Biełaruskaga Studenta“. Dzela tago-ž, kab hočy kryku больш zymyščaču „Шляху Моладзі“ mataryalnu, nekatora iňfarmacyjnyia addzely budzem drukavač petytam (menšym drukam). Varunki padpiski dalej astačuca staruya.

Zgodna-ž z uvedzennym zvyčaem, sýrod akratných padpishyka „Шляху Моладзі“ ū 1939 g. budze raljasciana mnoga róznych cennych premiay, sýrod kie buduč belaruskija bibrlietäckie, zemliarobskija, sadoūnitskija, a tak-ža agarodnitskija prylady i iňshyia karystnyia rachy.

Slovam, budzem rabicu uſe, što toliki zможam, kab „Шляхu Moładzi“ byў cičavys, karystny i zadawolvač padpishyka, katorych prosim spańnyc tak-ža swae abaviazki akratna i ne zadožwacza.

Réd. i Adm. „Шляхu Moładzi.“

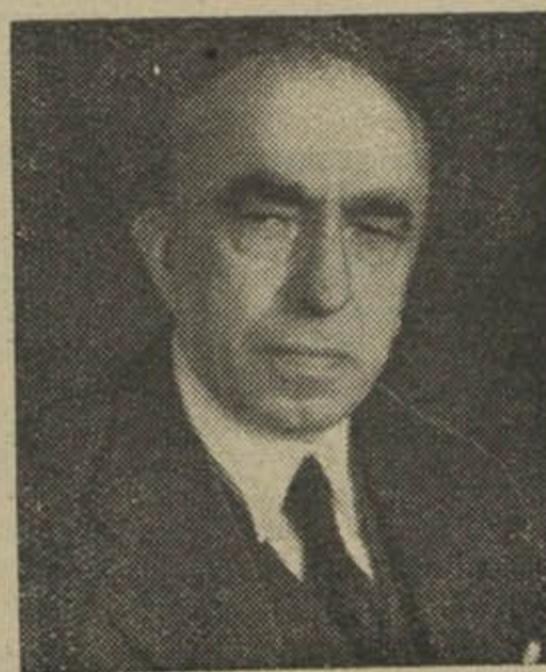
У кожnaj belaruskaj sylanskaj hače pavinen byčy.
„БЕЛАРУСКІ СЯЛЯНСКІ КАЛЕНДАР“ на 1939 г.

Што было і што будзе?

У сувязі з Новым 1939 Годам людзі робяць агляды падзеяў, што былі ў 1938 годзе, і ставяць сабе пытаньне, што будзе ў 1939 годзе? На гэтае пытанье стараюца часта знайсьці адказ нават у розных варажбітоў, хірамантаў і астралёгаў, каторыя адзін перад другім папісываюцца сваімі прадбачаньнямі і таённай „ведай.“ Адны з іх кажуць, што 1939 г. будзе годам вялікіх катастрофаў і хваробаў, што ў гэтым годзе згіне Сталін, захварэе Муссоліні, панізіцца аўторытэт Гітлера, вайна-ж будзе ўсьцяж „вісцець на валаску“ і г. д. Але пакінем цікавіцца варажбой, якая мае свае пачаткі і канчаткі ў фантазіі розных штукароў. Дзеля цікавасці варта усё-ж кінуць вокам на стары адыйшоўшы 1938 год, каторы прынёс у Эўропу вялікія зъмены і які зусім правільна называюць годам зъменаў.

У 1938 годзе, якраз у дваццатым годзе пасля сусветнае вайны і ўстанаўлення Вэрсалскім Трактатам граніцаў, наступіла такая зъмена, што фактычна гэны трактат зусім ужо скаваны і ў Эўропе пачалася новая перабудова пад павадырствам Гітлера, дзякуючы якой перадусім Нямеччына павялічыла свой абшар на 114 тысяч кв. км. і 10 міліёнаў насельніцтва. Зусім-жа зыйшла з эўрапейска-га кругазору Аўстрыя і вельмі моцна пашырпела Чэхаславаччына, каторая пад кірауніцтвам новага прэзыдэнта др. Э. Гахі павяла зусім новую палітыку, пакідаючы старых саюзьнікаў у Францыі і Англіі, а шукаючы апоры ў Нямеччыне і ў тых народаў, з якімі жыве, а іменна: Славаку і Украінцу, даючы ім права на самастойнае жыццё. Узбагаціліся абшарамі Польскае Гаспадарства і Мадзяршчына, аднак поўнасцю свае мэты — супольнае польска-мацярскае граніцы і ліквідацыі Карпацкае Украіны — асягнуць ім не ўдалося. Агулам 1938 год праходзіў у трывогах і пры моцных гарматных водгасах з Гішпаніі і Да-лекага Усходу. Самых толькі самалётаў у Гішпаніі зъбітых было каля тысячи. Як падаюць афіцыяльныя весткі, рэспубліканцы ў 1938 г. зъбілі 562 самалёты ген. Франка. Рэспубліканскіх-же самалётаў лёгкіх было зъбіта 114, апрача таго шмат было зъбіта

так-же бамбасаў. На Далёкім Усходзе забіта ў вайне больш 823 тысяч Кітайцаў і каля 50 тысяч Японцаў. Крывава выглядала ў 1938 г. і Палестына, дзе кіпела заўсятая барацьба між Арабамі і Жыдамі і дзе агулам было забітых або цяжка раненых 3720 асоб. Для Жыдоў можна сказаць 1938 г. быў асабліва нешчаслівы, бо ў гэтым годзе найбольш развілася проціўжы-



Др. Э. Гахі,
прэзыдэнт Чэхіі, Славакіі
і Карпацкай Украіны.

доўская агітацыя і проціўжыдоўская выступлены. Мінулы год між іншым адзначыўся ўзростам кірункаў нацыяналістычных і зъяншэніем упływaў камуністычных.

Што прынясе новы 1939 год, цяжка згадаць. У кожным разе можна съцвердзіць, што агульнае палажэнне вельмі запутанае. Ня толькі не закончаны войны ў Гішпаніі, на Далёкім Усходзе, але дасюль яшчэ канца іх нават ня відаць. Справа Палестыны і проблема жыдоўская далей астаюцца нявырашанымі.

Да гэтага-ж вырас новы канфлікт італійска-французкі — за калёні ў Афрыцы. Шмат каму страху наганяюць і вялікія ўсходнія пляны Гітлера. Адначасна-ж збраеньне ўсіх бадай дзяржаў, якое мела і так вялікія разьмеры, яшчэ больш павялічаетца. Магутнее так-же кліч самаазна-чэння народаў.

Гэткае больш-менш палажэнне ў сівеце знайшоў новы 1939 год. Дык, хіба няраз прыйдзеца і сёлета перажываць такія са-мыя, калі ня больш важныя часіны, як і летась.

Збанюк.

ШТО ЧУВАЦЬ

— 5.I. 1939 г. у Бэрхтэсгадэн у Нямеччыне адбылася З-хадзінная канфэрэнцыя польскага міністра за-гранічных спраў палк. Бэка з нямецкім канцлерам Гітлерам. Газеты пішуць, што на канфэрэнцыі гэтай абгаварваліся: справа супольнае польска-мацярскае граніцы, справа нацыянальнае нямецкае меншасці на Сылёнску Заользанскам і адносіны польска-са-вецкія. Аб чым аднак фактычна была гутарка і якія яе вынікі, шырэйшим кругам ня ведам.

— У сувязі з італіянскімі дама-ганынімі далучыць да Італіі французская калёні ў Афрыцы: Туніс, Альгер, востраў Корсыку і чыгунку, каторая лучыць Абісынію з местам Джібути, — французы наладзілі дэмандыстичную падарожу ў гэныя калёні і на Корсыку прэм'ера свайго ўраду Дэляд'е. У часе гэнае падарожы, у каторай прыймалі ўдзел так-же вышайшыя камандзеры французская армія, усюды адбываліся паходы вайсковых аддзелаў і дэмандыстры на сельніцтва сыкіраваныя супроць Італіі. Прэм'ер Дэляд'е прыймаючы гэныя дэмандыстры падчыркваў, што Францыя ніколі ня згодзіцца ўступіць Італіі сваіх абшараў. Пасля гэтага італіянскія выступлены супроць Францыі зъмянчэлі.

— 11.I. англійскі прэм'ер Чэмбэрлен і мін. загр. спраў Галіфэкс выехаў ў адведзіны да дыктатара Італіі Муссолінія га. Па дарозе затрымаліся яны ў Парыжы, дзе адбылася нарада з прадстаўнікамі французскага ўраду. Чэмбэрлен у гутарцы з Муссоліні мае быццам зъвярнуць увагу перад усім на справу Гішпаніі, дзе вайна ўсьцяж адбываецца з вялікай зядласцю.

— 4.I. японскі ўрад пад кірауніцтвам князя Коноя падаўся ў адстаўку. Пртым Коноя заявіў: з стыдам мушу прызнацца, што не хапае мне здольнасці, каб перанесьці ўсе цяжкі, якімі абцяжаны цяпер кіраунік японскага ўраду. Новы ўрад стварыў барон Гіранума. Агулам кажуць, што палажэнне Японіі вельмі цяжкае. Між іншым Амэрыка гразіць Японіі эканамічнай вайной. Тымчасам вайна з Кітаем далей цягнецца і адпор Кітайцаў нічуць не слабее. Апошнімі днімі Кітайцам уда-лося нават адабраць ад Японцаў не-каторыя мясцовасці.

— 5.I. прэзыдэнт Злучаных Штатаў Паўночнае Амэрыкі Рузвэльт у амэрыканскім парламенце сказаў вялікую прамову, у каторай нядвумічна вы-сказаўся, што ў выпадку вайны Зл. Шт. Амэрыкі стануць па старане Англіі і Францыі.

— На з'ездзе літоўскіх „таўтінікаў“ — народнікаў — 5.I. старшынёй гэтай партыі выбраны цяперашні прэм'ер літоўскага ўраду кс. Міронас.

— 6.I. неспадзявана на граніцы Карпацкае Украіны і Мадзяршчыны выбухла аружная сутычка, у часе якое зъгінула па абедзвюх старонах некалькі чалавек. Пасля змаганьне ўспакоілася і пачаліся перагаворы, у якіх Украінцы запрапанавалі, каб Мадзяры аддали Карпацкай Украіне м. Мукачэў і Ужгород, Украінцы ж адда-ли б Мадзярам 25 вясковых воласцяў. Мадзяры на гэта не згадзіліся і канфлікт аканчальні яшчэ нявырашаны.



Моладзь, асаднікі і царква

Дуброва, Маладэчанскі пав. Моладзь у нашай старонцы ўся бадай беларускае нацыянальнасці, але ёсьць крыху і „пазнанцаў”, г. зн. сыноў і дачок прыезных асаднікаў. Агулам сужыцьцё з імі ўвайшло ўжо ў нармальную больш-менш каліяну. Моладзь і дзеци асаднікаў пераважна добра ўжо гавораць пабеларуску, нават лепей чымся папольску. Съведамасць сярод нашае моладзі даволі вялікая, але з прычыны адсутнасці культурна-асветных беларускіх арганізацый фактычна не знаходзе сабе жарала, у якім магла-б поўнасцю правіўца. У часе, калі існавалі Беларускі Інстытут Гаспадаркі і Культуры і Таварыства Беларускіх Школы, было ў нас роблена аж некалькі спробаў стварыць гурткі Ix, але з прычын ад моладзі незалежных не змаглі яны паўстаць і працаваць. П'янства нажаль ня вывадзіцца і гэта хвароба вельмі цяжкая да вылячэння. Дзеля перамогі яе трэба яшчэ многа працы. У царкве чумеся пасвойму, бо съвяшчэннік наш пропаведзі гаворыць пабеларуску, але бывае часам працуе гаварыць ужо і папольску. Трэба сказаць, што беларуская мова ў царкве ёсьць дзейнікам, каторы ня толькі прыцягвае людзей да царквы, але луцьць народ з духовенствам, дзеля таго даволі дзіўна, што праваслаўныя духоўныя ўлады не стараюцца ўводзіць беларускае мовы ўсіх цэрквах нашага краю.

П. Завея

Крамы на вёсцы і іхнія ўплывы

Дзятлава, Наваградзкі пав. Апoшнімі гадамі, як грыбы пасля дажджу, растуць па вёсках крамы (склепы). Зьява гэта ў сэнсе эканамічным мае вялікае значэнне і трэба яе вітаць. Але ўслед за добрымі зъявамі ідуць благія, якія дрэнна адбіваюцца наўперарад на маладым пакаленьні. Разам з крамамі едзе ў вёску гарэлка, тытун і розныя ласушки. Моладзь пачынае спачатку ласаваць цукеркі, купляючы іх за крадзеныя часта ад бацькоў гроши, збожжа, яйкі і г. д., а пасля пераходзе да тытуну і гарэлкі, чым атручвае свой малады арганізм і пусцець здароўе і скарочваець сабе жыцьцё. Нядайна між іншым у нашай вёласці быў лекарскі агляд школьнага моладзі, які съцвердзіў, што ў некаторых школах больш 80 працэнтаў моладзі мае тыя ці іншыя аб'явы хворасці. Такія рэчы прымушаюць думаць аб будучыні новага пакаленьня і шукаць выхаду. Вось-жэ мне здаецца, што ў першую чаргу грамадзянства павінна зрабіць націск, каб гандляры не прадавалі маладзі ані гарэлкі, ані тытуну, ані нават цукеркаў. Калі-ж гэтага ня будзе, дык трэба ў уладаў дамагацца гэтаке афіцыяльнае забароны гандляром.

Сълёнавокі

Арганізацыя, якая нічога добра Беларусам не насе

Ніесьцібава, Ваўкавыскі пав. Частка беларускае моладзі на маючы ў нас свае беларускае арганізацыі паслухала агіттараў „Звёнку Младэй ВСІ” і запісвалася да яго ў сябры, думаючы, што ўсё-ж „Звёнэк” гэты будзе пра водзіць якую небудзь карысную працу. Але ў хуткім часе пераканаліся мы, што арганізацыя гэтая для Беларусаў нічога добра не насе і дзеля таго нікому ня радзім да яе запісвацца і належаць.

Б. сябры «К.М.В.»

Паштовая скрынка

К. Арцыману: Грошы атрымалі, дзякуем. „Шлях Моладзі” высылаем акуратна. Просім дам-гацца на пошце.

Сълёнавокаму: Карэспандэнцыю, як бачыце, друкуем і просім пісаць часцей.

Н. Жальбе: Верши атрымалі і ў меру магчымасці будзем друкаваць.

П. Завеі: Карэспандэнцыю друкуем і просім пісаць часцей. „Калосьце” кн. 4 яшчэ ня выйшла. Нехапаочы нумар „Шл. М.” высылаем паўторна. Прывітаныне!

В. Суляўко: Усё высылаем акуратна і гэтымі днямі падамо скаргу ў Дырэकцыю Пошты. Тыя нумары, якіх не атрымалі, вышлем паўторна.

С. К-м: Vierš slabavaty, a karespandencyja moža vyklikać kanfiskatu.dziela taho nia možam ich nadrukavač. Za pryvitańni i pažadańni ščuga ja radaika.

J. Hrybu: Hrošy atrymali. ščuga dziakujem.

J. Zahorskamu: Vašaha pišma na žal nia možam pračytać. Prosim pisać využańie.

R. Сълезн-ку: Просьбу споўnіl. За пашыраныне „Ш. М.” шчыра дзякуем. „Хр. Думка” выходзіць.

Др. Е.: Два пісьмы атрымалі, дзякуем. „Шлях Моладзі” высылаем. Усім прывітаныне!

А. Н. і М. Аб.: Календары будуць высланы. Мы апрача пісьма ад Вас нічога не атрымалі. З матарыялаў у меру магчымасці ахвотна будзем карыстаць. Усім прывітаныне.

Адв. Б.: За памяць шчырая падзяка.

М. Най-ку: Календары і „Biel. Chr. Ruch” высланы. Належнасць перадана.

М. Х-чу: Пропагандавыя нумары высылаем і чакаем на падпіску.

Na daramahovy fond biełaruskaj moladzi pry „Sl. M.” achvioravalii:

Kanstanty Suško 1 zł., S. Macuk 5 zł., ks. J. Siemaškievič 2 zł. 50 hr.
Usim achvioradaicam ščuga dziakujem.

Red.



Lon z Vilenščyny ў Japonii. Niaðna byu vysłany z Vilenščyny ў Japoniju pieršy transport lonu. Pašla hetaha prygjošy druhí zakaz na hety samy lon. Vartaśc abodvych transperta abličajuć na 80,000 złotau.

Vyvaz lekarskich ziołak. Wyvaz lekarskich ziołak z našaha kraju zahranicu ūściaž pavaličvajecca. U m-cy listopadzie 1938 h. ahulam vywiezieni 32,000 klh. na sumu 24,000 złotau. Ziołki henyja vywiezieni u Anhliju, Belhiju, Čechasla-vacynu, Daniju, Estoniju, Franciju, Łatviju, Niemiečynu, Palestynu i Švajcaryju.

Iperyt nia budzie strašnym. Amerikanski praf. Ralf Bullard wydumať takuji cieču, katoraja budzie baranič ad dziejańnia najstrañszejaha trujučaha ha-zu — iperytu.

Pamior pravadyr endekai. 2.I.39 pamior pravadyr polskich endekai („Stro-nictwa Narodowego”) R. Dmoški. Byu jon hałoūnym tvarcom polsk. nacyjanalizmu.

3 milijony varjatau. Amerykanskaje navukovaje tavarystva u Richmond apublikovala statystiku, pavodle jakoje u Zi. Št. Pañč. Ameryki još 3 milijony varjatau.

Demanstracyi biezrabitnych z čornaj trunoj. U Anhlii ciapier wielmi časta adbyvajucca demanstracyi biezrabitnych. U časie adnaje demanstracyi biezrabitnyja chacieli zaniaści premjeru Čemberlenu čornuju trunu z nadpisam: „Tut pachavany biezrabitny”.

Chto buduje SSSR. U Murmansku zbudavany karabielynyja varšaty dla remontu karablio. U varšatach henyh pracuje 8,000 rabotnika, z jakich 5000 prypadaje na palityčnych viažniau, a 3,000 na kamsamolcau susłanych na počnač z Savieckaj Bielarusi, Savieckaj Ukrainy, i Kaükazu.

Беларускія адрыўныя календары і Беларускі Сялянскі Календар (кніжку) на 1939 год

купляйце - выпісвайце
у беларускай кнігарні

— „ПАГОНЯ” —

Вільня (Wilno), Завальная 1.

Цана аднаго календара 50 gr. Xto купляе за раз большы лік календaroў, той дастае вялікі спуск. Цэньнікі календaroў высылаюцца дарма.

„Шлях Моладзі” друкуецца ў Беларускай Друкарні ім. Фр. Скарыны ў Вільні (Zawalna вул. 1–2) коштам працы: Я. Багдановіча, Я. Найдзюка і А. Шутовіча.

Адрис рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Завальная вуліца № 1–2 (Wilno, Zawalna 1–2). „ШЛЯХ МОЛАДЗІ” выходзіць два разы ў месяц: 5 і 25. Падпіска на год 2 зл. 150 gr., на паўгода 1 зл. 50 gr., на 3 мес.—75 gr. Цана аднаго экзэмпляра '5 grósha. — Заграніцу ўзвая даражэй. — Нумар картагацкі „przekazu rozrachunkowego” 59.

Wydawca: „Bielpres”.
Wydawiec: „БЕЛПРЭС”.

Drukarnia Białoruska im. Franciszka Skaryny — Wilno, ul. Zawalna 1

Redaktor: J. Najdziuk.
Рэдактар: Я. НАЙДЗЮК.